



MUSIK I RÅTTANS ÅR 2008 ÄVENTYRSKONSERT

MALMÖ SYMFONIORKESTER
MATS RONDIN dirigent
DILBËR sopran
DAI YA bambuflöjter
FREDRIK ÖNNEVALL programvärd
Marika Fältskog, konsertmästare

TAN DUN

Dragon and Phoenix ur Heaven, Earth, Mankind

JOHN FERNSTRÖM

ur Rao-Nai-Nais sånger - Kinesisk rapsodi op 43

ZHAO YUAN REN

Jiao wo ruhe bu xiang ta
(Hur kan jag inte sakna honom)

QING ZHU

Wo zhu Changjiang tou
(Jag bor vid källan till Changjiang)

GUO WENJING

Chou kong shan, konsert för bambuflöjter och orkester

PAUS

TAN DUN

ur Crouching Tiger Hidden Dragon
Samuli Örnströmer, solocello

Trad/arr Phoon Yew Tien: Ett nyårsbesök

Trad/arr Phoon Yew Tien: Välkommen nyår

SHANG DE YI

Qiyue de caoyuan (Prärien i juli)

TIAN GE

Kashgar nü lang (Flickan från Kashgar)

Uigurisk melodi: Bir piale mäy (En kopp vin)

ZHENG QIU FENG

Pamir, wo de jia xiang duomo mei (Pamir på hösten)

CHEN YI

Tu

TAN DUN

Song of Peace ur Heaven, Earth, Mankind
Samuli Örnströmer, solocello

新年快乐

TORS DAG 14 FEB KL 19.30

KINESISKT nyår

MUSIK I RÅTTANS ÅR 2008



MALMÖ
SYMFONI
ORKESTER

www.mso.se

STORT TACK TILL: Casino Cosmopol, Tom Tran/Kinesiska föreningen
i Malmö, Liu Minjia, dans, Lingman Wang, kinesisk harpa, Qigong-in-
struktörer, Nils Olof Ericsson Gleerups Bokhandel, Haugen-Gruppen

KINESISKT *nyår*

"Rättans år" börjar den 7 februari 2008 – ett år då Kina kommer i fokus och världens ögon riktas mot österlandet. Är du nyfiken på hur året blir för dig? Här är en webbadress till ett kinesiskt horoskop. <http://www.euroasiasoftware.com/chinazodiaksw.htm>



MATS RONDIN, dirigent

Mats Rondin började spela cello vid sju års ålder. Solistdiplom tog han 21 år gammal 1981. Han har studerat för världens främsta pedagoger, bl a Erling Blöndal Bengtson, Frans Helmerson, William Pleeth, Ralph Kirshbaum och Mstislav Rostropovich. Efter debuten 1976 med Rokokovariationer av Tjajkovskij har han framträtt som cellosolist med alla svenska symfoniorkestrar, men också med ledande europeiska orkestrar. Han har även medverkat flitigt i såväl radio som TV och spelat in ett stort antal skivor.

På senare år har Mats Rondin inlett en parallell karriär som dirigent, inte minst för Huaröds Kammarorkester som grundades på hans initiativ tillsammans med välkände pianisten Staffan Scheja och äppelodlaren Sture Eriksen sommaren 1996. Orkestern består av ett tjugotal framstående musiker från hela Skandinavien. De samlas några gånger per år för korta och intensiva konsertperioder då de med stor framgång blandar konstmusik med jazz- och populärgegnen. Mats Rondin framträder regelbundet med Malmö SymfoniOrkester och många av landets övriga orkestrar. Han har hyllats som ackompanjerande dirigent i dans- och balettproduktioner med bl a Skånes Dansteater (Röd & Rapsodi, Julia & Romeo samt HOPE) och föreställningen White/Light/Night på GöteborgsOperan. På Malmö Opera har han dirigerat Bernsteins West Side Story. Vid sidan av sitt eget musicerande är Mats Rondin en framstående cellopedagog med elever från hela Skandinavien.

鼠



FREDRIK ÖNNEVALL, programvärd

Fredrik Önnevall från Dalby – eller Ou Fu Ping som han heter i sin kinesiska presslegitimation – är Sveriges Televisions man i Beijing. 2005 tillträdde han tjänsten som utrikeskorrespondent i landet som är 9,6 miljoner kvadratkilometer stort och bebos av 1,3 miljarder människor som stammar ur närmare 60 folkgrupper. Fredrik Önnevall har både bott, studerat och arbetat i Kina. Intresset för landet fick Fredrik redan som barn. En kalligrafi med kinesiska tecken som en släkting hade tagit med hem från en resa gjorde honom nyfiken på språket. Efter att ha läst journalistik på Södra Vätterbygdens Folkhögskola och vikarierat på TV4 i Västerås återvände han till Lund för studier i kinesiska.

Som reporter i Kina vill Fredrik anonymisera landets befolkning och förmedla bilder av vardagen och individerna. I uppdraget ingår nyhetsrapportering samt att göra inslag för kultur- och samhällsprogram. Naturligtvis blir det en del sport också med tanke på den nära förestående Sommarolympiaden i Beijing.

ÄVENTYRSKONSERT



DILBÈR

Koloratursopranen Dilbër från den autonoma Xinjiang Uigurregionen i nordvästra Kina omnämns ofta som Näktergalen. Hon studerade vid Musikakademien i Beijing och det var under denna period som hon för första gången kom i kontakt med Norden. Anledningen var den internationella Mirjam Helin-sångtävlingen i Helsingfors som hon vann 1984. Fyra år senare anställdes hon vid Finlands Nationalopera i Helsingfors. På Malmö Opera och Musikteater har Dilbër senare gjort succé i uppsättningar som Rigoletto, Lucia di Lammermoor, Trollflöjten, Falstaff och Regementets dotter. Under sin framgångsrika karriär har Dilbër sjungit under ledning av dirigenter som Zubin Mehta, Fabio Luisi, Okko Kamu, Leif Segerstam m fl. Hon har också spelat in skivor, framträtt med många av världens ledande symfoniker samt givit hundratals solokonsert.

Sedan 2000 är Dilbër hedersprofessor vid Xinjiang Arts College och professor vid universitetet i Xinjiang, där Dilbër Vocal Music Art Research Centre har etablerats. Hon är också professor vid Musikakademien i Tianjin och vid China Music Academy. Dilbër tilldelades Kinas mest prestigefulla musikpris 2003 (Golden Record och Best performer). Under åren har både svenska, kinesiska, uiguriska och finska TV-bolag gjort dokumentärfilmer om Dilbërs fascinerande karriär.



DAI YA

Dai Ya har spelat kinesisk bambuflöjt sedan sjuårsåldern. När han var 13 år kom han in på musikskolan i hemprovinsen Zhejiang och nu är han lärare på Centrala musikkonservatoriet i Beijing. Som en av Asiens allra främsta solister på bambuflöjt har han med stor framgång deltagit i flera tävlingar. 1995 samarbetade han med Göteborgs symfoniker i uruppförandet av Guo Wenjings Chou Kong Shan. Han var också solist när Göteborgssymfonikerna turnerade i Kina 1999 samt när samma orkester framförde Tan Duns Oscarsbelönade filmmusik till Crouching Tiger Hidden Dragon, under ledning av Tan Dun själv. Singapores symfoniorkester, italienska kammarmusikensembeln Xenia och holländska Nieuw Ensemble är några andra internationella orkestrar han har samarbetat med.

Dai Ya har ett stort intresse både för klassisk kinesisk musik och för nyskriven musik, där bambuflöjten används som soloinstrument i konserter för västerländsk symfoniorkester. Flera av de flöjter han använder är specialtillverkade för honom av Kinas främsta flöjtmakare.

Dai Ya har ett stort intresse både för klassisk kinesisk musik och för nyskriven musik, där bambuflöjten används som soloinstrument i konserter för västerländsk symfoniorkester. Flera av de flöjter han använder är specialtillverkade för honom av Kinas främsta flöjtmakare.